



КОНВЕНЦИЯ О ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (КЯБ)

Информация о КЯБ и связанных
с ней правилах процедуры
и руководящих принципах



IAEA

Международное агентство по атомной энергии

Атом для мира и развития

Брошюра по КЯБ, январь 2017 года

СОДЕРЖАНИЕ

I. ВВЕДЕНИЕ	4
II. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5
СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ	5
ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ	6
СТАТУС	6
СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ И ЭФФЕКТИВНОМУ УЧАСТИЮ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН	7
ПРЕИМУЩЕСТВА ПРИСОЕДИНЕНИЯ К КОНВЕНЦИИ	8
СЕКРЕТАРИАТ	10
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПО СВЯЗИ	11
ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ	12
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД	14
ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ	15
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ	17
III. ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ	18
ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ РАССМОТРЕНИЯ	18
ОРГАНИЗАЦИОННОЕ СОВЕЩАНИЕ	21
ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА СОВЕЩАНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ	23
СОВЕЩАНИЕ ПО РОТАЦИИ ДЛЯ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ	27
СОВЕЩАНИЕ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ	27
СОВЕЩАНИЕ ПО РАССМОТРЕНИЮ	28
ВНЕОЧЕРЕДНОЕ СОВЕЩАНИЕ	36
ВЕНСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	38
ЗАЩИЩЕННЫЙ САЙТ КЯБ	38
ПРИЛОЖЕНИЕ I — КОНВЕНЦИЯ О ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	42
ПРИЛОЖЕНИЕ II — ПРИЛОЖЕНИЕ II К INFCIRC/571/REV.7 — ФУНКЦИИ И ОБЯЗАННОСТИ	54
ПРИЛОЖЕНИЕ III — ВЕНСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	59

I. ВВЕДЕНИЕ

Конвенция о ядерной безопасности (далее именуемая «Конвенция», или КЯБ) была принята 17 июня 1994 года в Вене и вступила в силу 24 октября 1996 года. Цели Конвенции состоят в достижении и поддержании высокого уровня ядерной безопасности во всем мире, в создании и поддержании на ядерных установках эффективных средств защиты от потенциальной радиационной опасности, с тем чтобы защитить отдельных лиц, общество в целом и окружающую среду от вредного воздействия ионизирующих излучений от таких установок, в предотвращении аварий с радиологическими последствиями и смягчении таких последствий в том случае, если они произойдут.

Конвенция была разработана после аварии на АЭС «Три-Майл-Айленд» и Чернобыльской аварии в ходе серии совещаний экспертов в 1992–1994 годах и стала результатом значительной работы, проделанной государствами, в том числе их регулирующими органами и органами по ядерной безопасности, а также Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

Обязательства договаривающихся сторон во многом основаны на применении основополагающих принципов безопасности для ядерных установок, которые содержатся в публикации МАГАТЭ за 1993 год «Безопасность ядерных установок», Серия изданий МАГАТЭ по безопасности № 110. Такие обязательства касаются, среди прочего, наличия нормативно-правовой базы и регулирующего органа, в то время как обязательства в области технической безопасности касаются выбора площадки, проектирования, сооружения и эксплуатации ядерных установок, наличия

достаточных финансовых и людских ресурсов, оценки и проверки безопасности, обеспечения качества и аварийной готовности.

Согласно Конвенции договаривающиеся стороны должны представлять для экспертного рассмотрения на регулярных заседаниях доклады о выполнении своих обязательств. Представление национальных докладов на Совещании по рассмотрению и ответов на вопросы других договаривающихся сторон помогает договаривающимся сторонам достигать высокого уровня безопасности в их гражданских ядерных программах и способствует достижению высокого уровня ядерной безопасности во всем мире.

Данный процесс экспертного рассмотрения — основной новаторский и динамичный элемент Конвенции.

II. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Сфера применения Конвенции охватывает любую наземную гражданскую атомную электростанцию, находящуюся под юрисдикцией какой-либо договаривающейся стороны, включая такие установки для хранения радиоактивных материалов, манипуляций с ними и их обработки, которые находятся на одной площадке с атомной электростанцией и непосредственно связаны с ее эксплуатацией.

ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ

Договаривающейся стороной может стать любое суверенное государство; членство в МАГАТЭ не обязательно.

Кроме того, договаривающейся стороной может стать региональная организация интеграционного или иного характера при условии, что она состоит из суверенных государств и обладает компетенцией для ведения переговоров, заключения и применения международных соглашений по вопросам, охватываемым этой Конвенцией. Такая организация не располагает каким-либо голосом в дополнение к голосам ее государств-членов.

СТАТУС

По состоянию на март 2017 года насчитывалось 80 договаривающихся сторон. 10 подписавших Конвенцию государств еще не ратифицировали ее.

На веб-странице МАГАТЭ, посвященной Конвенции (<https://www.iaea.org/topics/nuclear-safety-conventions/convention-nuclear-safety>), имеется ссылка на текущий статус.

СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ И ЭФФЕКТИВНОМУ УЧАСТИЮ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

С присоединением каждой новой договаривающейся стороны Конвенция обретает все большую силу и позволяет более эффективно обеспечивать ядерную безопасность по всему миру.

Генеральная конференция МАГАТЭ постоянно призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, и особенно государства-члены, занимающиеся планированием сооружения, строительством, вводом в эксплуатацию или эксплуатацией АЭС или рассматривающие возможность реализации ядерно-энергетической программы, стать договаривающимися сторонами Конвенции о ядерной безопасности. Поэтому договаривающиеся стороны должны работать со странами, которые планируют приступить к реализации ядерно-энергетической программы, с тем чтобы убедить их в преимуществах присоединения к Конвенции.

На шестом Совещании по рассмотрению договаривающимися сторонам также напомнили об их установленных в Конвенции обязанностях присутствовать на Совещании по рассмотрению и активно участвовать в его работе. На Совещании всем договаривающимся сторонам было предложено взять на себя обязательства по эффективному осуществлению процесса рассмотрения Конвенции; подчеркивалось также, что процесс рассмотрения данного международно-правового документа отвечает интересам всех договаривающихся сторон.

ПРЕИМУЩЕСТВА ПРИСОЕДИНЕНИЯ К КОНВЕНЦИИ

Конвенция дает договаривающимся сторонам следующие преимущества:

- усиливается значение безопасности атомных электростанций и обмена опытом в этой области. В этой связи экспертная оценка:
 - дает уникальный обзор оценки ядерной безопасности во всем мире;
 - способствует постоянному повышению уровня ядерной безопасности;
 - помогает выявлять мировые примеры надлежащей практики, сложности, тенденции и проблемы;
 - обеспечивает обмен опытом и международное сотрудничество регулирующих органов, а также регулирующих органов и отрасли;
 - повышает транспарентность и открытость в вопросах ядерной безопасности посредством публикации национальных докладов отдельными договаривающимися сторонами;
 - позволяет совместно учиться на накопленном опыте;
- обеспечивается уверенность общественности в том, что национальные механизмы облегчения безопасности АЭС соответствуют международным нормам. В этой связи в рамках процесса экспертной оценки:
 - в состязательной, но конструктивной атмосфере рассматривается национальная программа ядерной безопасности каждой договаривающейся стороны;

- создается структура и ограниченный по времени процесс национальной самооценки;
 - дается внешняя оценка примеров надлежащей практики;
 - стимулируется скорейшее выявление проблем и предоставляются варианты их решения исходя из опыта ДС;
 - предоставляется доступ к значительному опыту в вопросах ядерной безопасности, накопленному по всему миру (особенно полезно для стран, только приступающих к реализации ядерной программы);
- расширяются возможности для получения помощи на нужды развития инфраструктуры договаривающимися сторонами, располагающими ограниченными ресурсами.

В свете указанных выше преимуществ в процессе рассмотрения создается уникальная возможность делиться опытом и учиться друг у друга, что особенно полезно для договаривающихся сторон, планирующих приступить к реализации ядерно-энергетической программы. Эти страны смогут с легкостью определять примеры надлежащей практики и проблемы других договаривающихся сторон и учиться на них.

В документе «Руководящие принципы, касающиеся национальных докладов, представляемых в соответствии с Конвенцией о ядерной безопасности» (INFCIRC/572) содержится специальный раздел, посвященный предоставлению руководящих указаний договаривающимся сторонам, не имеющим ядерных установок. В частности, один пункт данного раздела касается предоставления руководящих указаний договаривающимся сторонам, не имеющим ядерных установок, но планирующим приступить к реализации

ядерно-энергетической программы, относительно разработки проектов их национальных докладов путем определения основных статей КЯБ, по которым необходимо отчитаться. Договаривающаяся сторона, планирующая строительство своей первой ядерной установки, должна отчитываться обо всех предпринимаемых или планируемых до начала сооружения установки шагах, и ей рекомендуется отчитываться о соответствующих международных миссиях по проведению экспертной оценки.

СЕКРЕТАРИАТ

Согласно статье 28 Конвенции функции Секретариата Конвенции выполняет МАГАТЭ (далее именуемое «Секретариат»). Его основная задача — созывать, готовить и обслуживать совещания договаривающихся сторон. Совещания проходят в местопребывании Секретариата, если договаривающиеся стороны не принимают иного решения. До настоящего времени все совещания проходили в Вене. Один из сотрудников Департамента ядерной и физической безопасности (NS), Отдел безопасности ядерных установок (NSNI), назначается координатором КЯБ.

Секретариат организует информационное взаимодействие между договаривающимися сторонами по дипломатическим каналам. Уведомление о совещании или другая важная информация или запросы обычно направляются в виде вербальной ноты Секретариатом Постоянным представительствам договаривающихся сторон. Из практических соображений и для своевременного представления информации она дублируется по электронной почте национальным представителям по связи и размещается на выделенном защищенном веб-сайте КЯБ, который

обслуживается Секретариатом. Информационное взаимодействие национальных представителей по связи договаривающихся сторон друг с другом и с Секретариатом посредством электронной почты — важнейший элемент процесса экспертной оценки.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПО СВЯЗИ

Национальный представитель по связи играет центральную роль в обеспечении информационного взаимодействия национальных представителей по связи договаривающихся сторон с Секретариатом и друг с другом.

Каждая договаривающаяся сторона должна предложить одну кандидатуру национального представителя по связи (см. приложение II брошюры о квалификации национального представителя по связи). Имя и контактные данные этого лица сообщаются Секретариату по официальным каналам. Национальный представитель по связи получает доступ к защищенному веб-сайту КЯБ и должен выполнять различные задачи, в частности:

- получать информацию от Секретариата и передавать ее соответствующей ответственной организации (организациям) или лицу (лицам) договаривающейся стороны;
- постоянно выступать в роли координатора по вопросам коммуникации и информации, не только в связи с совещаниями по рассмотрению;
- следить за документами и замечаниями, публикуемыми на защищенном веб-сайте КЯБ;
- загружать национальные доклады на защищенный веб-сайт КЯБ;

- загружать на защищенный веб-сайт КЯБ вопросы и замечания, касающиеся национальных докладов других договаривающихся сторон;
- загружать на защищенный веб-сайт КЯБ ответы на вопросы, заданные другими договаривающимися сторонами;
- своевременно докладывать о любых изменениях в своей стране, которые могут повлиять на процесс экспертной оценки (например, изменение адреса, названий и функций).

Благодаря этим функциям и обязанностям национальный представитель по связи становится важным элементом процесса экспертной оценки хода выполнения Конвенции. Национальный представитель по связи не является должностным лицом Сопредседания по рассмотрению осуществления Конвенции, однако его своевременная работа в этом процессе чрезвычайно важна. Любая новая договаривающаяся сторона должна начинать с выдвижения кандидатуры национального представителя по связи. Каждая договаривающаяся сторона отвечает за своевременное уведомление Секретариата о любых изменениях, касающихся национального представителя по связи.

Национальные представители по связи приглашаются для участия в совещании по ротации должностных лиц (см. стр. 27).

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

После вступления в силу Конвенции состоялось подготовительное совещание для принятия Правил процедуры и Финансовых правил, а также других связанных с ними документов, предусмотренных статьей 22 Конвенции в целях содействия процессу проведения экспертной оценки.

Существует три категории вспомогательных документов:

1) *Правила процедуры и Финансовые правила (INFCIRC/573)*

В этом документе излагаются общие правила процедуры и финансовые правила процесса проведения экспертной оценки согласно Конвенции.

2) *Руководящие принципы, касающиеся процесса рассмотрения в соответствии с Конвенцией о ядерной безопасности (INFCIRC/571)*

В этом документе даются указания о том, как лучше организовать процесс экспертной оценки.

3) *Руководящие принципы, касающиеся национальных докладов, представляемых в соответствии с Конвенцией о ядерной безопасности (INFCIRC/572)*

В этом документе описываются требования к содержанию национальных докладов, которые готовятся всеми договаривающимися сторонами для рассмотрения другими договаривающимися сторонами на совещаниях по рассмотрению.

Договаривающиеся стороны на основании консенсуса могут вносить изменения в эти документы на своих совещаниях по рассмотрению или на внеочередных совещаниях. Актуальные версии документов имеются на веб-сайте МАГАТЭ:

<https://www.iaea.org/topics/nuclear-safety-conventions/convention-nuclear-safety>

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД

К каждому Совещанию по рассмотрению каждая договаривающаяся сторона должна готовить национальный доклад с изложением мер, принятых ею в целях выполнения обязательств в соответствии с Конвенцией.

Основным источником информации для подготовки национального доклада является документ INFCIRC/572. В нем содержатся подробные указания относительно структуры и содержания национального доклада.

Национальный доклад должен готовиться регулирующим органом с привлечением всех сторон, отвечающих за безопасность ядерных установок, в частности лицензиатов или эксплуатирующих организаций. В целях содействия процессу рассмотрения, чтобы избежать ссылок на более ранние доклады и их анализа, следует использовать единый доклад, а не доклад, содержащий только изменения и обновленную информацию.

В национальном докладе в целом освещается вся национальная программа ядерной безопасности. Подготовка такого доклада помогает значительно укрепить ядерную безопасность по следующим причинам:

- при подготовке первого национального доклада дается комплексная оценка «ситуации в области ядерной безопасности» в каждой стране путем рассмотрения вопросов, изложенных в статьях Конвенции;
- в последующих национальных докладах, которые основываются на предшествующих, описывается последующая деятельность, проведенная после последнего Совещания по рассмотрению, в

рамках постоянной самооценки уже сделанных шагов и принятых мер, текущей и будущей работы для укрепления ядерной безопасности.

Если договаривающаяся сторона не имеет запланированных или действующих ядерных установок, то доклад может быть кратким и в основном касаться статьей 7, 8 и 16 Конвенции. Приветствуется также представление информации о деятельности, охватываемой статьями 9, 10 и 15 Конвенции (INFCIRC/572). Договаривающимся сторонам, не имеющим ядерных установок, но планирующим приступить к реализации ядерно-энергетической программы, рекомендуется также отчитываться в частности по статьям 10–19 Конвенции. Дополнительные рекомендации относительно этого изложены в части E документа INFCIRC/572.

Национальный доклад представляется не позднее, чем за семь с половиной месяцев до Сопещения по рассмотрению.

Национальные доклады следует размещать в электронном виде на защищенном веб-сайте КЯБ в отдельном файле формата PDF и направлять Секретариату в виде одного печатного экземпляра, который представляет собой документ, переплетенный в один том и включающий как основной доклад, так и все приложения.

Вопросы и ответы

Каждая договаривающаяся сторона имеет возможность в разумных пределах обсуждать национальные доклады, представляемые другими договаривающимися сторонами, и просить разъяснения по таким докладам (статья 20 КЯБ). Это крайне важно для целей процесса экспертной оценки, в рамках которого каждая договаривающаяся сторона принимает активное участие в открытом

и транспарентном рассмотрении собственного национального доклада и докладов других договаривающихся сторон. Основным средством в этой связи является направление замечаний и вопросов, касающихся национальных докладов других договаривающихся сторон, и представление ответов на вопросы других договаривающихся сторон. В этой связи каждая договаривающаяся сторона должна размещать на защищенном веб-сайте КЯБ с использованием шаблона, представленного в приложении IV к документу INFCIRC/571, все существенные замечания общего характера относительно качества и содержания доклада, работы над предыдущими проблемами и предложениями и относительно предложений, касающихся усовершенствований, проблем и положительной практики, а также выводы по итогам общего рассмотрения.

Вопросы и замечания будут размещаться договаривающимися сторонами на защищенном веб-сайте КЯБ не позднее чем за четыре месяца до Совещания по рассмотрению, а ответы будут размещаться не позднее чем за один месяц до Совещания по рассмотрению.

Кроме того, договаривающиеся стороны представляют в устной форме свои национальные доклады, вопросы и ответы, которые были получены и даны в ходе заседаний их соответствующих групп стран в рамках Совещания по рассмотрению.

Конфиденциальность

Для того, чтобы договаривающиеся стороны могли вести открытые и откровенные обсуждения, основанные на взаимном доверии и уважении, на каждом Совещании по рассмотрению во время рассмотрения договаривающимися сторонами национальных докладов будет обеспечена конфиденциальность содержания прений. Поэтому национальные доклады, которые готовят договаривающиеся стороны, также считаются конфиденциальными. Вместе с тем договаривающимся сторонам рекомендуется публиковать их национальные доклады в открытом доступе в сети Интернет для поощрения транспарентности их нормативных процессов.

Начиная с национальных докладов для седьмого Совещания по рассмотрению Секретариат будет публиковать каждый национальный доклад, загруженный на защищенный веб-сайт КЯБ, в течение 90 дней после Совещания по рассмотрению, если соответствующая договаривающаяся сторона не даст Секретариату иных указаний (INFCIRC/571).

Кроме того, все национальные доклады, экземпляры докладов о рассмотрении по странам, докладов докладчиков и национальных выступлений на заседаниях групп стран публикуются также для всех договаривающихся сторон на защищенном веб-сайте КЯБ (INFCIRC/571).

III. ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ

Участие в Конвенции в качестве договаривающейся стороны предполагает выполнение определенных обязательств, а именно:

- подготовка национального доклада;
- рассмотрение национальных докладов других договаривающихся сторон и представление вопросов к ним;
- предоставление ответов на вопросы, представленные другими договаривающимися сторонами;
- активное участие в организационных совещаниях, совещаниях по рассмотрению и внеочередных совещаниях.

Выполнение этих обязательств происходит в соответствии с заранее определенным графиком в целях предоставления всем договаривающимся сторонам возможности принять участие в этом процессе. В основе процесса экспертного рассмотрения лежит трехгодичный цикл, установленный в соответствии со статьей 21(3) Конвенции.

Хотя процесс экспертного рассмотрения организован циклическим образом, он предполагает постоянное обучение и совершенствование.

ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ РАССМОТРЕНИЯ

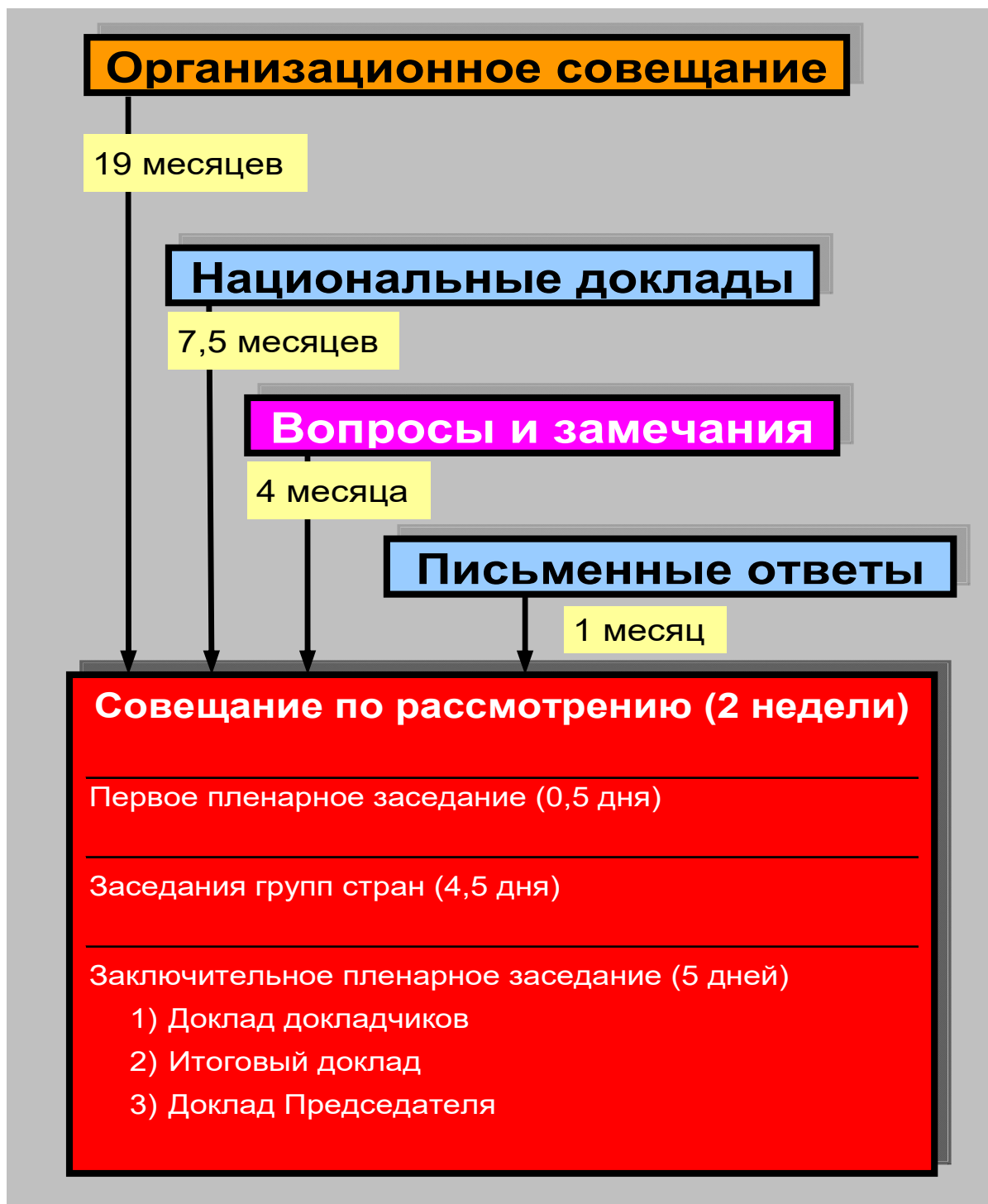
С 1999 года график проведения рассмотрения в рамках Конвенции менялся несколько раз в целях учета накопленного опыта и удовлетворения выявленных потребностей.

Первое Совещание по рассмотрению состоялось в Вене 12–23 апреля 1999 года, а шестое прошло 24 марта — 4 апреля 2014 года.

График экспертного рассмотрения, утвержденный в ходе четвертого Совещания по рассмотрению, приводится в таблице 1.

ТАБЛИЦА 1. ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ РАССМОТРЕНИЯ

Месяцы до Совещания по рассмотрению	Мероприятие
Т - 36	Предыдущее Совещание по рассмотрению
Т - 19	Организационное совещание для определения групп стран и выбора должностных лиц, т.е. Председателя, двух заместителей Председателя и должностных лиц групп стран (председателей, заместителей Председателя, докладчиков и координаторов для каждой группы стран) для следующего Совещания по рассмотрению.
Т - 7,5	Крайний срок представления национальных докладов каждой Договаривающейся стороной (размещаются на защищенном веб-сайте КЯБ).
Т - 4	Крайний срок представления письменных вопросов и замечаний по национальным докладам всеми договаривающимися сторонами (размещаются на защищенном веб-сайте КЯБ).
Т - 1,5	Совещание должностных лиц
Т - 1	Крайний срок представления каждой Договаривающейся стороной ответов на письменные вопросы (размещаются на защищенном веб-сайте КЯБ).
Т - 0	Совещание по рассмотрению



ОРГАНИЗАЦИОННОЕ СОВЕЩАНИЕ

Организационное совещание проводится перед каждым Совещанием по рассмотрению. Оно проходит приблизительно за девятнадцать месяцев до Совещания по рассмотрению.

Согласно документу INFCIRC/571, за один месяц до организационного совещания договаривающимся сторонам настоятельно рекомендуется представить Секретариату фамилии кандидатов и заместителей, которых они хотели бы выдвинуть для избрания в качестве должностных лиц. Такие кандидаты должны избираться на основе, в частности, компетентности, беспристрастности и возможности участвовать в работе.

Цели организационного совещания заключаются в том, чтобы:

- избрать Председателя и двух заместителей Председателя предстоящего Совещания по рассмотрению;
- определить состав групп стран для предстоящего Совещания по рассмотрению;
- избрать должностные лица групп стран (председателей, заместителей председателей, докладчиков и координаторов) для предстоящего Совещания по рассмотрению и назначить их в группы стран таким образом, чтобы ни одно должностное лицо не было назначено в группу стран, членом которой является его или ее страна;
- пригласить наблюдателей на предстоящее Совещание по рассмотрению;
- рекомендовать бюджет Совещания по рассмотрению на основе сметы расходов, представленной Секретариатом;
- рассмотреть любые другие вопросы, относящиеся к осуществлению Конвенции, если они не были решены на последнем Совещании по рассмотрению;
- принять решение по предварительному графику работы Совещания по рассмотрению;

- предложить темы, которые могут заслуживать особого внимания договаривающихся сторон в связи с подготовкой ими будущих национальных докладов;
- принять решение о проведении в ходе Совещания по рассмотрению тематического заседания в целях более глубокого анализа — на добровольной основе — одной конкретной темы, рассмотрение которой в рамках групп стран может оказаться недостаточно углубленным.

Группы стран определяются в соответствии с Правилами процедуры и Финансовыми правилами (INFCIRC/573), а также с учетом приложения III к Руководящим принципам, касающимся процесса рассмотрения (INFCIRC/571), где подробно описан метод определения состава групп стран.

Организационное совещание открыто для участия всех договаривающихся сторон.

Должностные лица Совещания по рассмотрению

Согласно Правилам процедуры и Финансовым правилам (INFCIRC/573), должностными лицами Совещания по рассмотрению являются:

- Председатель,
- два заместителя Председателя,
- для каждой группы стран:
 - Председатель,
 - заместитель Председателя,
 - докладчик,
 - координатор.

Функции и обязанности должностных лиц описаны в Правилах процедуры и Финансовых правилах (INFCIRC/573), а также в приложении II к Руководящим принципам, касающимся процесса рассмотрения (INFCIRC/571), которое приводится в приложении II к настоящей брошюре. Основные функции должностных лиц состоят в следующем:

- **Председатель**

Председатель Совещания по рассмотрению осуществляет управление процессом рассмотрения и контролирует его, а также руководит работой Совещания по рассмотрению. Его/ее главная обязанность заключается в том, что он/она председательствует на пленарных заседаниях Совещания по рассмотрению. Председатель возглавляет Генеральный комитет. При поддержке докладчиков Председатель готовит проект итогового доклада, который подлежит принятию на заключительном пленарном заседании Совещания по рассмотрению. Председатель также готовит отдельный доклад Председателя. Кроме того, Председатель представляет договаривающиеся стороны, участвующие в Совещании по рассмотрению, в СМИ.

- **Заместитель Председателя**

Заместитель(и) Председателя Совещания по рассмотрению замещает(ют) Председателя, если и когда это необходимо, и оказывает(ют) содействие Председателю в соответствующих случаях (например, осуществляя руководство заседаниями групп и комитетов) по просьбе Председателя.

- **Председатель группы стран**

Основная задача Председателя группы стран состоит в осуществлении руководства и общего управления заседаниями группы стран. Он/она обязан(а) принимать участие в пленарных заседаниях, чтобы реализовывать решения пленарного заседания в своей группе стран. Кроме того, Председатель должен содействовать обсуждению на заседании группы стран и оказывать поддержку докладчику в подготовке докладов о рассмотрении по стране и доклада докладчика.

- **Заместитель Председателя группы стран**

Заместитель Председателя группы стран замещает по мере необходимости Председателя группы стран в осуществлении любых обязанностей Председателя и оказывает поддержку докладчику в подготовке докладов о рассмотрении по стране и доклада докладчика.

- **Докладчик**

Докладчик выполняет важную функцию в процессе экспертного рассмотрения. Его/ее основная задача заключается в том, чтобы ознакомиться с содержанием национальных докладов, которые будут представлены в группе стран, и с анализом, подготовленным координатором, и подготовить до Совещания по рассмотрению первичный проект доклада о рассмотрении по стране по каждому национальному докладу членов группы стран. Этот первичный проект предоставляется членам группы стран для представления замечаний за две недели до начала Совещания по рассмотрению и дорабатывается после обсуждения в группе стран. Докладчик акцентирует внимание на

темах и вопросах, согласованных группой стран в качестве примеров передовой практики, или областях, обсуждение которых было бы желательно на последующих совещаниях по рассмотрению.

На заключительном пленарном заседании Совещания по рассмотрению докладчик должен представить презентацию о результатах экспертного рассмотрения в группе стран (доклад докладчика), в которой должны быть кратко обобщены обсуждения в группе стран и их результаты.

- **Координатор**

Основная задача координатора состоит в анализе национальных докладов группы стран, а также всех письменных вопросов и замечаний, представленных до Совещания по рассмотрению. Он/она группирует эти замечания и вопросы в соответствии со статьями Конвенции и объективно анализирует их. При этом координатор должен выявлять тенденции, основные темы и вопросы, вытекающие из этих вопросов и замечаний. Координатор должен представить свой анализ договаривающимся сторонам за два месяца до Совещания по рассмотрению. Координатор также оказывает поддержку Председателю во взаимодействии с членами группы стран и проводит работу с национальными представителями, если они не укладываются в установленные предельные сроки. На заседаниях группы стран координатор оказывает поддержку Председателю в связи со всеми основными темами и проблемами, возникающими в ходе анализа вопросов и замечаний при обсуждении соответствующего национального доклада.

Должностные лица считаются основой процесса экспертного рассмотрения. Должностные лица, назначенные на организационном совещании, остаются в этом качестве до тех пор, пока они не будут замещены на следующем организационном совещании, то есть, по сути дела, в течение трехлетнего срока полномочий. Рекомендуется, чтобы по возможности в каждой группе стран было по крайней мере одно должностное лицо, обладающее опытом работы в качестве должностного лица в рамках Конвенции.

СОВЕЩАНИЕ ПО РОТАЦИИ ДЛЯ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

Как описано в документе INFCIRC/571, Секретариат организует однодневное совещание по ротации, на котором выбывающие и вновь назначенные должностные лица Совещания по рассмотрению могут подробно описать весь процесс и обменяться опытом, в том числе ключевыми документами, обеспечив передачу знаний о КЯБ, ее процессах и роли должностных лиц, в целях содействия повышению эффективности и действенности процесса экспертного рассмотрения.

Национальные представители по связи также приглашаются к участию в совещании по ротации должностных лиц.

СОВЕЩАНИЕ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

Примерно за полтора месяца до Совещания по рассмотрению проводится встреча всех должностных лиц в целях обсуждения общего подхода к Совещанию по рассмотрению и проведения последних подготовительных мероприятий. Секретариат предоставляет общую информацию о подготовке к Совещанию по

рассмотрению, в частности касающуюся логистических и организационных вопросов, а также представляет процедурные предложения, решения по которым предстоит принять договаривающимся сторонам. Координаторы групп стран представляют объективный анализ вопросов, полученных членами соответствующей группы стран, и выявляют тенденции в вопросах и замечаниях договаривающихся сторон в связи с национальными докладами.

На этом совещании должностные лица также согласуют шаблон для докладов о рассмотрении по стране и подход к представлению национальных докладов, обеспечивающий оптимальное использование времени, выделенного для каждой из договаривающихся сторон.

Руководство совещанием должностных лиц обычно осуществляет Председатель Совещания по рассмотрению при содействии двух заместителей Председателя. По итогам совещания должностных лиц готовится доклад для Совещания по рассмотрению.

СОВЕЩАНИЕ ПО РАССМОТРЕНИЮ

Совещания по рассмотрению, которые проводятся раз в три года в соответствии со статьей 21 (3) Конвенции, представляют собой возможность рассмотреть национальные доклады всех договаривающихся сторон.

В течение первых десяти лет после разработки Конвенции основное внимание на совещаниях по рассмотрению уделялось вызывающим озабоченность конкретным техническим вопросам безопасности.

В этот период было продемонстрировано, что уроки технического характера были усвоены, а безопасность укреплена или укрепляется.

Теперь договаривающиеся стороны сосредотачиваются на непрерывном укреплении ядерной безопасности в своих странах. Для этого необходима бдительность в вопросах безопасности и неизменная приверженность ей на всех организационных уровнях. Необходимо создать действенные механизмы раннего обнаружения и оценки проблем и, что важнее всего, действенные сети и системы обмена информацией об извлеченных уроках. В достижении этой цели первоочередную роль играет обеспечение более широкого применения Конвенции и расширение ее каналов связи.

По правилам каждая договаривающаяся сторона, участвующая в Совещании по рассмотрению, представлена одним делегатом, которого при необходимости могут сопровождать заместители представителей, эксперты и советники. Пленарные заседания совещаний по рассмотрению проводятся на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках, если договаривающиеся стороны на Организационном совещании не примут иного решения.

Совещание по рассмотрению состоит из трех основных частей: первого пленарного заседания, заседания групп стран и заключительного пленарного заседания.

1. Первое пленарное заседание

Первое пленарное заседание — это относительно короткое заседание, на котором обсуждаются необходимые процедурные вопросы, связанные с проведением Совещания по рассмотрению, в

том числе проводится проверка полномочий делегатов. Согласно Правилам процедуры допускаются национальные заявления, которые должны представляться только в письменной форме.

2. Заседания групп стран

После первого пленарного заседания договаривающиеся стороны распределяются на группы стран, которые будут проводить углубленное рассмотрение национальных докладов других договаривающихся сторон, входящих в ту же группу. Заседания групп стран обычно делятся всю оставшуюся часть первой недели.

Договаривающиеся стороны, распределенные по каждой группе стран, участвуют в работе всех заседаний этой группы в качестве полноценных членов. Участие других договаривающихся сторон, в частности задававших вопросы по существу рассматриваемого национального доклада договаривающейся стороны, регулируется Руководящими принципами и Правилами процедуры.

Каждая группа стран рассматривает национальные доклады своих членов последовательно и объективно. Процесс экспертной оценки начинается с распространения всех национальных докладов за семь месяцев до Совещания по рассмотрению и публикации замечаний и вопросов на защищенном веб-сайте КЯБ. Поэтому можно ожидать, что на заседаниях групп стран в основном будут изучаться изменения, произошедшие со времени проведения последнего совещания по рассмотрению, и текущее положение дел.

Согласно Руководящим принципам, касающимся процесса рассмотрения, заседания начинаются с национального доклада рассматриваемой договаривающейся стороны по разработанному шаблону.

Договаривающаяся сторона затем ответит на письменные вопросы и замечания по существу, которые были опубликованы на защищенном веб-сайте КЯБ или представлены координатору группы стран.

После этого будет проводиться обсуждение национального доклада и всех представленных вопросов и замечаний. Для этого обсуждения данная группа стран рассматривает и окончательно дорабатывает проект доклада о рассмотрении по стране¹, разработанный до Совещания по рассмотрению.

Наконец, члены группы стран в качестве полноправных участников обсуждают и согласовывают доклад о рассмотрении по стране. В докладе о рассмотрении по стране должно быть представлено сбалансированное резюме мнений, высказанных в ходе обсуждения соответствующих национальных докладов, должны указываться вопросы, по которым достигнуты договоренности или сохраняются разногласия, должны быть определены примеры положительной практики и проблемы, а также обращено особое внимание на любые вопросы, вызывающие обеспокоенность, и перечислены основные темы, намеченные для обсуждения на заключительном пленарном заседании.

¹ В соответствии с документом INFCIRC/571 («Руководящие принципы, касающиеся процесса рассмотрения») доклад о рассмотрении по стране должен быть составлен по шаблону, в котором могут быть представлены сведения и мнения относительно объективных замечаний об общем уровне качества национального доклада; сведения о том, освещены ли в национальном докладе темы, определенные в документе INFCIRC/572 («Руководящие принципы, касающиеся национальных докладов») или определенные на организационном совещании; уровень прозрачности национального доклада; описание предложений об улучшениях и будущих проблемах; любые выводы и рекомендации по итогам рассмотрения.

После обсуждения с членами группы стран Председатель, заместитель Председателя и докладчик на основе доклада о рассмотрении по стране завершат работу над докладом докладчика данной группы стран, который должен быть представлен им на пленарном заседании Совещания по рассмотрению.

Заседание групп стран

Представление ответов на
письменные ВиЗ
в национальном докладе

Дополнительные вопросы,
обсуждение,
примечания, надлежащая практика,
проблемы, предложения

Доклад о рассмотрении по стране

Участники: члены группы стран и
страны, направлявшие письменные ВиЗ



Заключительное пленарное заседание

Доклады докладчиков

Итоговый доклад

Доклад Председателя

Примечание: на прошлых совещаниях по рассмотрению было принято разрешать посещать заседания групп стран всем желающим договаривающимся сторонам.

— Генеральный комитет

В ходе Совещания по рассмотрению Генеральный комитет оказывает Председателю помощь в обеспечении общего порядка ведения Совещания по рассмотрению.

В состав Генерального комитета входит Председатель, два заместителя Председателя и председатели групп стран. Вхождение в состав Генерального комитета двух членов одной и той же делегации не допускается. Если Председатель не может присутствовать на заседании Генерального комитета, то он или она может назначить в качестве председательствующего на этом заседании одного из заместителей Председателя.

При необходимости на заседание приглашаются также сотрудники Секретариата, обычно юрисконсульт, секретарь по научным вопросам и составитель доклада Совещания.

— Рабочая группа открытого состава

Рабочая группа открытого состава обычно создается договаривающимися сторонами на первом пленарном заседании Совещания по рассмотрению. Заседания рабочей группы открытого состава обычно проходят в первую неделю Совещания по рассмотрению в конце каждого дня. Согласно Руководящим принципам, касающимся процесса рассмотрения, председателем рабочей группы открытого состава обычно является один из заместителей Председателя Совещания по рассмотрению.

Цель рабочей группы открытого состава заключается в обсуждении и дальнейшей подготовке предложений, представленных договаривающимися сторонами до или во время Совещания по рассмотрению.

Предложения обычно направлены на дальнейшее повышение открытости, прозрачности и эффективности процесса экспертной оценки и иногда требуют внесения поправок в Правила процедуры и Финансовые правила, а также соответствующие руководящие принципы.

После того, как договаривающиеся стороны достигли соглашения о предложениях, они пересылаются пленарному заседанию.

3. Заключительное пленарное заседание

На заключительном пленарном заседании Сопредседания по рассмотрению докладчики представляют выводы по итогам рассмотрений в их группах стран, обобщая по каждой договаривающейся стороне по очереди самые важные замечания, занесенные в доклады о рассмотрении по странам, в том числе вопросы, по которым достигнуты договоренности или сохраняются разногласия, примеры положительной практики, а также любые вопросы, вызывающие беспокойство.

После этого представления каждая договаривающаяся сторона имеет возможность дать ответ на замечания, высказанные по ее национальному докладу. Высказывать замечания по национальным докладам и докладу докладчика могут и другие договаривающиеся стороны.

На заключительном пленарном заседании обсуждаются также любые процедурные вопросы, предлагаемые договаривающимися сторонами, имеющие отношение к осуществлению Конвенции. Договаривающиеся стороны на основе консенсуса могут также вносить изменения в Правила процедуры и руководящие принципы.

На пленарном заседании обсуждается и принимается на основе консенсуса итоговый доклад Совещания по рассмотрению. В этом документе излагаются обсуждавшиеся вопросы и заключения, сделанные в ходе совещания. Итоговый доклад Совещания будет опубликован.

Наконец, на пленарном заседании принимается к сведению доклад Председателя Совещания по рассмотрению, в котором резюмируются все наблюдения о проведении заседания, заключения рабочей группы открытого состава и все решения, принятые договаривающимися сторонами.

4. Пресс-конференция и приглашение журналистов

Согласно документу INFCIRC/571, журналисты могут быть приглашены на первые пленарные заседания, а также на части заключительного пленарного заседания, во время которых принимается окончательный вариант краткого доклада Совещания по рассмотрению.

Кроме того, в конце каждого Совещания по рассмотрению Председатель, заместители Председателя и председатели групп стран выступают на организуемой пресс-конференции.

ВНЕОЧЕРЕДНОЕ СОВЕЩАНИЕ

Внеочередное совещание договаривающихся сторон может быть проведено наряду с Совещанием по рассмотрению — если такое решение принимается большинством договаривающихся сторон на совещании либо после получения письменной просьбы одной из договаривающихся сторон. Подобно Совещанию по рассмотрению,

Внеочередное совещание — это совещание договаривающихся сторон, и Правила процедуры и Финансовые правила применяются *mutatis mutandis* к внеочередным совещаниям (подробная информация приведена в правиле 44 Правил процедуры и Финансовых правил, INFCIRC/573).

Председатель и заместители Председателя последнего Совещания по рассмотрению выполняют такие же функции на Внеочередном совещании.

На сегодняшний день в Центральных учреждениях МАГАТЭ в Вене, Австрия, были проведены два внеочередных совещания.

28 сентября 2009 года состоялось 1-е Внеочередное совещание договаривающихся сторон с целью обсуждения и согласования предложенных изменений документа INFCIRC/572.

После аварии на АЭС «Фукусима-дайити» в Японии договаривающиеся стороны на 5-м Совещании по рассмотрению приняли решение организовать Внеочередное совещание, целью которого было повышение безопасности посредством анализа извлеченных уроков и мер, принятых договаривающимися сторонами в связи с событиями на АЭС «Фукусима», и обмена соответствующей информацией, а также анализ эффективности и, в случае необходимости, сохраняющейся актуальности положений КЯБ. 27–31 августа 2012 года состоялось 2-е Внеочередное совещание договаривающихся сторон.

Выводы по итогам этих совещаний можно посмотреть по ссылке «предыдущие совещания» на веб-странице МАГАТЭ, посвященной Конвенции:

<https://www.iaea.org/topics/nuclear-safety-conventions/convention-nuclear-safety>

ВЕНСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

9 февраля 2015 года в Вене, Австрия, была созвана дипломатическая конференция по рассмотрению предложения Швейцарии о внесении поправки в КЯБ. На дипломатической конференции договаривающимися сторонами было единогласно принято Венское заявление о ядерной безопасности («Венское заявление»), включающее принципы достижения цели Конвенции для предотвращения аварий с радиологическими последствиями и смягчения таких последствий в том случае, если они произойдут.

Венское заявление было опубликовано в качестве информационного циркуляра с целью его максимально широкого распространения (INFCIRC/872 — см. приложение III данной брошюры).

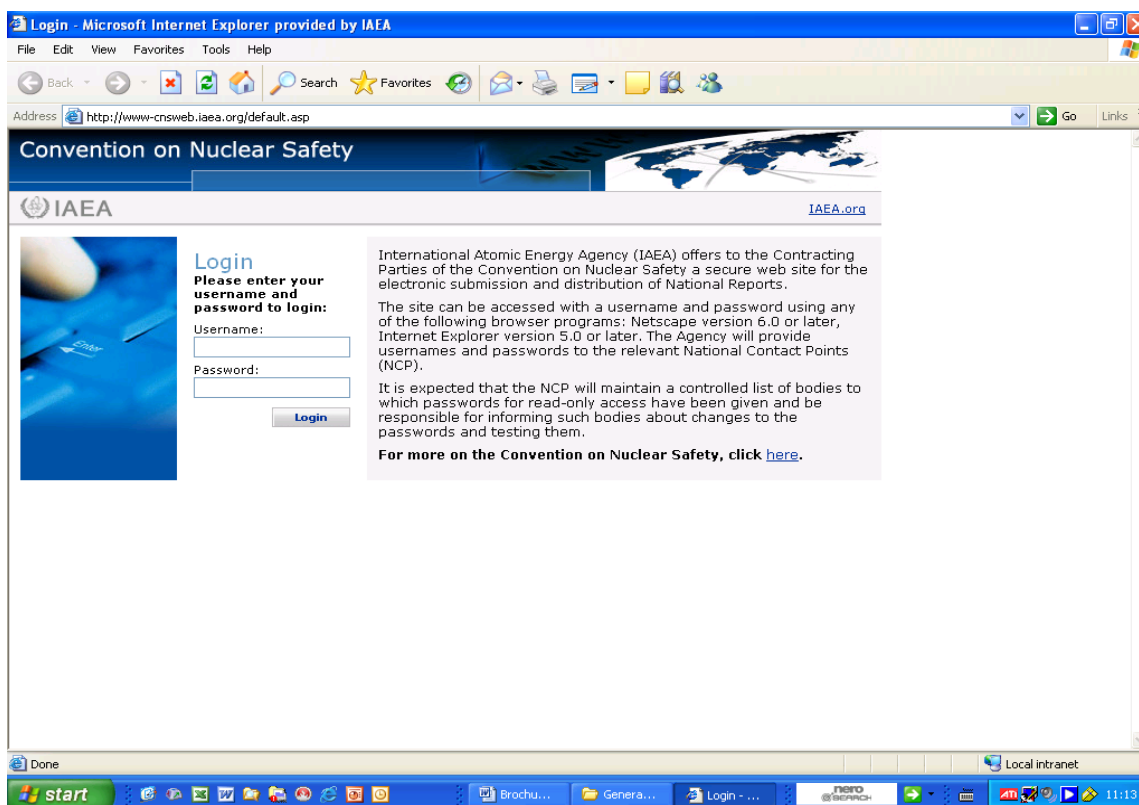
Договаривающиеся стороны постановили, что принципы, изложенные в Венском заявлении, должны найти отражение в их деятельности, в частности при подготовке ими национальных докладов, начиная с национальных докладов к 7-му Совещанию по рассмотрению. Кроме того, договаривающиеся стороны взяли на себя обязательство следить за тем, чтобы изложенные в Венском заявлении цели в области безопасности были неотъемлемой частью обсуждений на дальнейших совещаниях по рассмотрению и использовались в качестве эталона, способствующего укреплению процесса экспертного рассмотрения в рамках КЯБ.

ЗАЩИЩЕННЫЙ САЙТ КЯБ

Для представления и распространения в электронном виде всех документов, представленных договаривающимися сторонами, и докладов, подготовленных в ходе совещаний, МАГАТЭ с 2004 года

предлагает договаривающимся сторонам Конвенции использовать защищенный сайт, который также служит платформой для распространения Секретариатом МАГАТЭ всей соответствующей информации среди договаривающихся сторон.

Для доступа к защищенному сайту КЯБ, на который можно перейти по ссылке с веб-страницы МАГАТЭ, посвященной Конвенции (<https://www.iaea.org/topics/nuclear-safety-conventions/convention-nuclear-safety>), требуется имя пользователя и пароль.



Сайт доказал свою эффективность в ходе работы и теперь является одним из основных инструментов коммуникации между договаривающимися сторонами и Секретариатом в поддержку процесса рассмотрения.

Сайт используется, в частности, для представления:

- национальных докладов в соответствии с требованием статьи 5 Конвенции и во исполнение правила 40 (1) Правил процедуры и Финансовых правил, и с учетом разделов VI и VIII Руководящих принципов, касающихся процесса рассмотрения;
- вопросов и замечаний в отношении национальных докладов, как это предусмотрено разделами VI и VIII Руководящих принципов, касающихся процесса рассмотрения;
- ответов на вопросы относительно национальных докладов, как это предусмотрено разделом VIII Руководящих принципов, касающихся процесса рассмотрения;
- рассмотрения договаривающимися сторонами других национальных докладов (как это предусмотрено разделом VI и приложением IV Руководящих принципов, касающиеся процесса рассмотрения);
- докладов о рассмотрении по странам;
- докладов координатора группы стран;
- докладов докладчиков;
- национальных выступлений на заседаниях групп стран;
- отчетов о совещаниях;
- корреспонденции Секретариата.

Пользователи сайта также получают доступ к разнообразной общей информации (например, о датах и крайних сроках, составе групп стран, национальных представителях по связи, должностных лицах).

Каждой договаривающейся стороной предлагается одна кандидатура в качестве национального представителя по связи. В целях обеспечения необходимой конфиденциальности в соответствии со статьей 27 Конвенции Секретариат предоставляет имена пользователей и пароли национальному представителю по связи. Пароль может быть изменен на основании запроса только системным администратором Секретариата. Национальный представитель по связи обладает правами на ввод данных для загрузки собственного национального доклада, публикации вопросов другим договаривающимся сторонам об их национальных докладах и размещения ответов на вопросы, заданные другими договаривающимися сторонами.

Для того чтобы стать пользователем сайта, необходимо заполнить и подписать заявление и соглашение о конфиденциальности. Ожидается, что национальный представитель по связи будет поддерживать контрольный перечень органов, которым были предоставлены пароли для доступа в режиме только для чтения, и нести ответственность за информирование этих органов об изменении паролей.

Наконец, на веб-странице МАГАТЭ, посвященной Конвенции (<https://www.iaea.org/topics/nuclear-safety-conventions/convention-nuclear-safety>), также размещен ряд информационных материалов о совещаниях по рассмотрению и организационных совещаниях, включая итоговые доклады и заявления, которые доступны по ссылке «предыдущие совещания». Кнопка «документы» открывает доступ к национальным докладам тех договаривающихся сторон, которые выразили согласие опубликовать свои доклады.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КОНВЕНЦИЯ О ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Преамбула

ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ,

- i) учитывая важное значение, которое имеет для международного сообщества обеспечение того, чтобы использование ядерной энергии было безопасным, хорошо регулируемым и экологически рациональным;
- ii) подтверждая необходимость постоянного содействия поддержанию высокого уровня ядерной безопасности во всем мире;
- iii) подтверждая, что ответственность за ядерную безопасность лежит на государстве, под юрисдикцией которого находится ядерная установка;
- iv) желая содействовать эффективной культуре ядерной безопасности;
- v) учитывая, что аварии на ядерных установках имеют потенциал трансграничного воздействия;
- vi) принимая во внимание Конвенцию о физической защите ядерного материала (1979 год), Конвенцию об оперативном оповещении о ядерной аварии (1986 год) и Конвенцию о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (1986 год);
- vii) подтверждая важное значение международного сотрудничества для укрепления ядерной безопасности на основе существующих двусторонних и многосторонних механизмов и принятия настоящей побудительной Конвенции;
- viii) признавая, что настоящая Конвенция предусматривает обязательство применять основополагающие принципы безопасности ядерных установок, а не детализированные нормы безопасности, и что существуют сформулированные на международном уровне руководящие принципы безопасности, которые периодически обновляются и, таким образом, могут служить руководством в отношении современных средств достижения высокого уровня безопасности;
- ix) подтверждая необходимость незамедлительного начала разработки международной конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами, как только в результате идущего процесса разработки основ безопасности при обращении с отходами будет достигнуто широкое международное согласие;
- x) признавая полезность дальнейшей технической работы в связи с обеспечением безопасности на других стадиях ядерного топливного цикла и то, что эта работа может со временем способствовать развитию существующих или разработке будущих международно-правовых документов;

СОГЛАСИЛИСЬ о нижеследующем:

ГЛАВА 1 ЦЕЛИ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

СТАТЬЯ 1. ЦЕЛИ

Настоящая Конвенция имеет следующие цели:

- i) достичь высокого уровня ядерной безопасности во всем мире на основе укрепления национальных мер и международного сотрудничества, в том числе, в соответствующих случаях, на основе технического сотрудничества в области безопасности, и поддерживать такой уровень;
- ii) создать и поддерживать на ядерных установках эффективные средства защиты от потенциальной радиационной опасности, с тем чтобы защитить отдельных лиц, общество в целом и окружающую среду от вредного воздействия ионизирующих излучений от таких установок;
- iii) предотвращать аварии с радиологическими последствиями и смягчать такие последствия в том случае, если они произойдут.

СТАТЬЯ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящей Конвенции:

- i) "ядерная установка" означает для каждой Договаривающейся стороны любую наземную гражданскую атомную станцию, находящуюся под ее юрисдикцией, включая такие хранилища и установки для обработки и переработки радиоактивных материалов, которые находятся на этой же площадке и непосредственно связаны с эксплуатацией данной атомной станции. Такая станция перестает быть ядерной установкой, когда все ядерные тепловыделяющие элементы окончательно удаляются из активной зоны реактора и безопасно складываются в соответствии с утвержденными регламентами, а с регулирующим органом согласована программа снятия с эксплуатации;
- ii) "регулирующий орган" означает для каждой Договаривающейся стороны любой орган или органы, наделенные юридическими полномочиями этой Договаривающейся стороной выдавать лицензии и регулировать деятельность по выбору площадки, проектированию, сооружению, вводу в эксплуатацию, эксплуатации или снятию с эксплуатации ядерных установок;
- iii) "лицензия" означает любое разрешение, выданное регулирующим органом заявителю, в соответствии с которым последний несет ответственность за выбор площадки, проектирование, сооружение, ввод в эксплуатацию, эксплуатацию или снятие с эксплуатации ядерной установки.

СТАТЬЯ 3. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящая Конвенция применяется к безопасности ядерных установок.

ГЛАВА 2 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

а) Общие положения

СТАТЬЯ 4. МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Каждая Договаривающаяся сторона в рамках своих национальных законов принимает законодательные, регулирующие и административные меры и другие шаги, необходимые для осуществления своих обязательств, вытекающих из настоящей Конвенции.

СТАТЬЯ 5. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ

Каждая Договаривающаяся сторона до начала каждого совещания, упоминаемого в Статье 20, представляет для рассмотрения доклад о мерах, которые она приняла в целях осуществления каждого из обязательств, вытекающих из настоящей Конвенции.

СТАТЬЯ 6. СУЩЕСТВУЮЩИЕ ЯДЕРНЫЕ УСТАНОВКИ

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы как можно скорее было проведено рассмотрение безопасности ядерных установок, имеющихся на момент вступления в силу настоящей Конвенции для этой Договаривающейся стороны. Когда это необходимо в контексте настоящей Конвенции, Договаривающаяся сторона обеспечивает скорейшую реализацию всех практически осуществимых усовершенствований в целях повышения безопасности ядерной установки. Если такое повышение не может быть обеспечено, необходимо осуществить планы по остановке ядерной установки в кратчайшие практически возможные сроки. При определении сроков остановки может учитываться ситуация в энергетике в целом и возможные альтернативы, а также социальное, экологическое и экономическое воздействие.

б) Законодательство и регулирование

СТАТЬЯ 7. ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ И РЕГУЛИРУЮЩАЯ ОСНОВА

1. Каждая Договаривающаяся сторона создает и поддерживает законодательную и регулирующую основу для обеспечения безопасности ядерных установок.
2. Законодательная и регулирующая основа предусматривает:
 - i) введение соответствующих национальных требований и регулирующих положений в области безопасности;
 - ii) систему лицензирования в отношении ядерных установок и запрещение эксплуатации ядерной установки без лицензии;
 - iii) систему регулирующего контроля и оценки ядерных установок в целях проверки соблюдения действующих регулирующих положений и условий лицензий;
 - iv) обеспечение выполнения действующих регулирующих положений и условий лицензий, включая приостановку действия, изменение или аннулирование.

СТАТЬЯ 8. РЕГУЛИРУЮЩИЙ ОРГАН

1. Каждая Договаривающаяся сторона учреждает или назначает регулирующий орган, которому поручается реализация законодательной и регулирующей основы, упомянутой в Статье 7, и который наделяется надлежащими полномочиями, компетенцией и финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для выполнения порученных ему обязанностей.

2. Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения эффективного разделения функций регулирующего органа и функций любых других органов или организаций, которые занимаются содействием использованию или использованием ядерной энергии.

СТАТЬЯ 9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ОБЛАДАТЕЛЯ ЛИЦЕНЗИИ

Каждая Договаривающаяся сторона обеспечивает, чтобы основная ответственность за безопасность ядерной установки была возложена на обладателя соответствующей лицензии, и принимает соответствующие меры по обеспечению того, чтобы каждый такой обладатель лицензии выполнял свои обязанности.

с) Общие соображения, касающиеся безопасности

СТАТЬЯ 10. ПРИОРИТЕТНОСТЬ БЕЗОПАСНОСТИ

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы все организации, занимающиеся деятельностью, непосредственно связанной с ядерными установками, проводили политику, при которой приоритет отдается ядерной безопасности.

СТАТЬЯ 11. ФИНАНСОВЫЕ И ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ

1. Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры с целью обеспечения того, чтобы имелись соответствующие финансовые ресурсы для поддержания безопасности каждой ядерной установки в течение всего ее жизненного цикла.

2. Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры с целью обеспечения того, чтобы для всей деятельности в области безопасности, осуществляемой на каждой ядерной установке или в связи с такой установкой, в течение всего ее жизненного цикла имелись в достаточном количестве квалифицированные кадры, обладающие соответствующим уровнем образования, подготовки и переподготовки.

СТАТЬЯ 12. ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ ФАКТОР

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы возможности и ограничения деятельности человека учитывались в течение всего жизненного цикла ядерной установки.

СТАТЬЯ 13. ОБЕСПЕЧЕНИЕ КАЧЕСТВА

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы разрабатывались и осуществлялись программы обеспечения качества в целях создания уверенности в том, что указанные в них требования в отношении всей важной для ядерной безопасности деятельности выполняются в течение всего жизненного цикла ядерной установки.

СТАТЬЯ 14. ОЦЕНКА И ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы:

- i) до начала сооружения и ввода в эксплуатацию ядерной установки и в течение всего ее жизненного цикла проводились всесторонние и систематические оценки безопасности. Такие оценки подробно отражаются в документах, впоследствии обновляются в свете опыта эксплуатации и важной новой информации в области безопасности и рассматриваются в рамках компетенции регулирующего органа;
- ii) с помощью анализа, наблюдений, испытаний и инспектирования осуществлялась проверка ядерной установки в целях обеспечения постоянного соответствия ее технического состояния и условий ее эксплуатации требованиям проекта, действующим национальным требованиям по безопасности и эксплуатационным пределам и условиям.

СТАТЬЯ 15. РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы во всех эксплуатационных состояниях радиационное облучение персонала и населения, создаваемое ядерной установкой, поддерживалось на разумно достижимом низком уровне и чтобы ни один человек не получал доз излучения, превышающих установленные национальные дозовые пределы.

СТАТЬЯ 16. АВАРИЙНАЯ ГОТОВНОСТЬ

1. Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы для ядерных установок имелись планы аварийных мероприятий на площадке и за пределами площадки, которые периодически отрабатываются и которые охватывают деятельность, подлежащую осуществлению в случае аварийной ситуации.

Для любой новой ядерной установки такие планы готовятся и отрабатываются до начала ее работы на мощности, превышающей низкий уровень, согласованный с регулирующим органом.

2. Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы ее собственное население и компетентные органы государств, расположенных вблизи ядерной установки, получали соответствующую информацию для аварийного планирования и реагирования, поскольку существует вероятность того, что население этих государств может подвергнуться воздействию вследствие радиационной аварийной ситуации.

3. Договаривающиеся стороны, которые не имеют на своей территории ядерных установок, поскольку существует вероятность того, что они могут подвергнуться воздействию в случае радиационной аварийной ситуации на расположенной вблизи

ядерной установке, принимают соответствующие меры для обеспечения подготовки и отработки планов аварийных мероприятий, которые охватывают деятельность, подлежащую осуществлению в случае такой аварийной ситуации.

d) Безопасность установок

СТАТЬЯ 17. ВЫБОР ПЛОЩАДКИ

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы были разработаны и осуществлялись надлежащие процедуры:

- i) оценки всех соответствующих факторов, относящихся к площадке, которые могут оказать влияние на безопасность ядерной установки в течение ее прогнозируемого жизненного цикла;
- ii) оценки вероятного воздействия предлагаемой ядерной установки на отдельных лиц, общество в целом и окружающую среду с точки зрения безопасности;
- iii) переоценки по мере необходимости всех соответствующих факторов, упомянутых в подпунктах i) и ii), в целях обеспечения сохранения приемлемости ядерной установки с точки зрения безопасности;
- iv) консультаций с Договаривающимися сторонами, расположенными вблизи предлагаемой ядерной установки, поскольку существует вероятность того, что они могут подвергнуться воздействию со стороны этой установки, и предоставления по запросу необходимой информации таким Договаривающимся сторонам, с тем чтобы они могли произвести оценку и собственный анализ вероятного влияния ядерной установки на безопасность на своей собственной территории.

СТАТЬЯ 18. ПРОЕКТ И СООРУЖЕНИЕ

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы:

- i) в проекте и при сооружении ядерной установки предусматривалось несколько надежных уровней и способов защиты (глубокоэшелонированной защиты) от выброса радиоактивных материалов в целях предотвращения аварий и смягчения их радиологических последствий в том случае, если они произойдут;
- ii) технологии, заложенные в проекте и используемые при сооружении ядерной установки, были апробированы опытом или аттестованы на основе испытаний или анализа;
- iii) проект ядерной установки позволял осуществлять надежную, устойчивую и легко обеспечиваемую эксплуатацию с особым учетом человеческого фактора и взаимодействия человека и машины.

СТАТЬЯ 19. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Каждая Договаривающаяся сторона принимает соответствующие меры для обеспечения того, чтобы:

- i) первоначальное разрешение на эксплуатацию ядерной установки основывалось на соответствующем анализе безопасности и программе ввода в эксплуатацию, которые показывают, что сооруженная установка отвечает требованиям проекта и безопасности;
- ii) для определения границ безопасной эксплуатации были установлены и по мере необходимости пересматривались эксплуатационные пределы и условия, определенные на основе анализа безопасности, испытаний и опыта эксплуатации;
- iii) эксплуатация, техническое обслуживание, инспектирование и испытания ядерной установки осуществлялись в соответствии с утвержденными регламентами;
- iv) были введены регламенты, определяющие ответные действия в случае ожидаемых при эксплуатации происшествий и аварий;
- v) необходимая инженерно-техническая поддержка во всех важных для безопасности областях оказывалась в течение всего жизненного цикла ядерной установки;
- vi) обладатель соответствующей лицензии своевременно сообщал регулирующему органу об инцидентах, значимых с точки зрения безопасности;
- vii) были разработаны программы сбора и анализа информации об опыте эксплуатации, принимались меры по полученным результатам и выводам и использовались существующие механизмы передачи важного опыта международным органам, а также другим эксплуатирующим организациям и регулирующим органам;
- viii) производство радиоактивных отходов в результате эксплуатации ядерной установки поддерживалось на минимальном практически достижимом для соответствующего процесса уровне как по активности, так и по объему, а также чтобы при любой необходимой переработке и при хранении отработавшего топлива и отходов, непосредственно связанных с эксплуатацией, на этой же площадке, на которой расположена ядерная установка, учитывались аспекты кондиционирования и захоронения.

ГЛАВА 3 СОВЕЩАНИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

СТАТЬЯ 20. СОВЕЩАНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ

1. Договаривающиеся стороны проводят совещания (в дальнейшем именуемые "совещаниями по рассмотрению") для цели рассмотрения докладов, представляемых во исполнение Статьи 5 в соответствии с процедурами, принятыми согласно Статье 22.
2. С учетом положений Статьи 24 во время совещаний по рассмотрению при необходимости могут создаваться и функционировать подгруппы, состоящие из представителей Договаривающихся сторон, для цели рассмотрения конкретных вопросов, содержащихся в докладах.

3. Каждая Договаривающаяся сторона имеет возможность в разумных пределах обсуждать доклады, представляемые другими Договаривающимися сторонами, и получать разъяснения по таким докладам.

СТАТЬЯ 21. РАСПИСАНИЕ

1. Подготовительное совещание Договаривающихся сторон проводится не позднее чем через шесть месяцев после вступления в силу настоящей Конвенции.

2. На этом подготовительном совещании Договаривающиеся стороны определяют дату проведения первого совещания по рассмотрению. Указанное совещание по рассмотрению проводится как можно скорее, но не позднее чем через тридцать месяцев после вступления в силу настоящей Конвенции.

3. На каждом совещании по рассмотрению Договаривающиеся стороны определяют дату проведения следующего такого совещания. Совещания по рассмотрению проводятся с интервалом, не превышающим трех лет.

СТАТЬЯ 22. ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

1. На подготовительном совещании, проводимом во исполнение Статьи 21, Договаривающиеся стороны разрабатывают и принимают консенсусом Правила процедуры и Финансовые правила. Договаривающиеся стороны в частности и в соответствии с Правилами процедуры определяют:

- i) руководящие принципы в отношении формы и структуры докладов, которые должны представляться во исполнение Статьи 5;
- ii) сроки представления таких докладов;
- iii) процесс рассмотрения таких докладов.

2. На совещаниях по рассмотрению Договаривающиеся стороны в случае необходимости могут рассмотреть вопросы, предусматриваемые в подпунктах i)-iii) выше, и принять изменения консенсусом, если в Правилах процедуры не предусмотрено иное. Они также могут вносить на основе консенсуса поправки в Правила процедуры и Финансовые правила.

СТАТЬЯ 23. ВНЕОЧЕРЕДНЫЕ СОВЕЩАНИЯ

Внеочередное совещание Договаривающихся сторон проводится:

- i) если такое решение принимается большинством Договаривающихся сторон, присутствующих на совещании и участвующих в голосовании, причем стороны, воздерживающиеся при голосовании, считаются участвующими в голосовании; или
- ii) по письменной просьбе какой-либо Договаривающейся стороны не позднее чем через шесть месяцев после передачи Договаривающимся сторонам такой просьбы и получения секретариатом, упомянутым в Статье 28, уведомления о том, что эта просьба поддержана большинством Договаривающихся сторон.

СТАТЬЯ 24. УЧАСТИЕ В СОВЕЩАНИЯХ

1. Каждая Договаривающаяся сторона принимает участие в совещаниях Договаривающихся сторон, и ее представляет на таких совещаниях один делегат и такие заместители, эксперты и советники, участие которых она сочтет необходимым.

2. Договаривающиеся стороны могут пригласить на основе консенсуса любую межправительственную организацию, которая компетентна в вопросах, регулируемых настоящей Конвенцией, участвовать в качестве наблюдателя в работе любого совещания или его отдельных заседаний. Наблюдатели должны предварительно в письменной форме принять положения Статьи 27.

СТАТЬЯ 25. КРАТКИЕ ДОКЛАДЫ

Договаривающиеся стороны принимают консенсусом и предоставляют общественности документ, в котором излагаются обсуждавшиеся вопросы и выводы, сделанные во время совещания.

СТАТЬЯ 26. ЯЗЫКИ

1. Языками совещаний Договаривающихся сторон являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский, если в Правилах процедуры не предусмотрено иное.

2. Доклады, представляемые во исполнение Статьи 5, готовятся на государственном языке представляющей их Договаривающейся стороны или на едином установленном языке, который должен быть согласован в Правилах процедуры. Если доклад представляется на государственном языке, не являющемся установленным языком, Договаривающаяся сторона обеспечивает перевод этого доклада на установленный язык.

3. Несмотря на положения, содержащиеся в пункте 2, в случае получения компенсации секретариат берет на себя обеспечение перевода на установленный язык докладов, представленных на любом другом языке совещания.

СТАТЬЯ 27. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

1. Положения настоящей Конвенции не затрагивают прав и обязательств Договаривающихся сторон по охране информации от раскрытия, закрепленных в их законодательстве. Для целей настоящей Статьи "информация" включает, в частности, i) сведения личного характера; ii) информацию, охраняемую правами интеллектуальной собственности, или требованиями промышленной или коммерческой конфиденциальности; и iii) информацию, имеющую отношение к национальной безопасности или к физической защите ядерных материалов или ядерных установок.

2. Если в контексте настоящей Конвенции Договаривающаяся сторона предоставляет информацию, которую она определяет как охраняемую в порядке, изложенном в пункте 1, такая информация используется только для целей, для которых она была предоставлена, и ее конфиденциальность соблюдается.

3. Содержание прений в ходе рассмотрения докладов Договаривающихся сторон на всех совещаниях является конфиденциальным.

СТАТЬЯ 28. СЕКРЕТАРИАТ

1. Международное агентство по атомной энергии (в дальнейшем именуемое "Агентством") выполняет функции секретариата для совещаний Договаривающихся сторон.

2. Секретариат:

- i) созывает, готовит и обслуживает совещания Договаривающихся сторон;
- ii) препровождает Договаривающимся сторонам информацию, полученную или подготовленную в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

Расходы, которые Агентство несет при выполнении функций, упомянутых в подпунктах i) и ii) выше, покрываются Агентством в рамках его регулярного бюджета.

3. Договаривающиеся стороны могут на основе консенсуса просить Агентство о предоставлении других услуг в поддержку совещаний Договаривающихся сторон. Агентство может предоставить такие услуги, если они могут быть реализованы в рамках его программы и регулярного бюджета. Если это не представляется возможным, Агентство может предоставить такие услуги при условии обеспечения добровольного финансирования из другого источника.

ГЛАВА 4 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ И ДРУГИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

СТАТЬЯ 29. РАЗРЕШЕНИЕ РАЗНОГЛАСИЙ

В случае разногласия между двумя или несколькими Договаривающимися сторонами в отношении толкования или применения настоящей Конвенции Договаривающиеся стороны в рамках совещания Договаривающихся сторон проводят консультации в целях разрешения этих разногласий.

СТАТЬЯ 30. ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИЯ, ПРИНЯТИЕ, ОДОБРЕНИЕ, ПРИСОЕДИНЕНИЕ

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами в Центральных учреждениях Агентства в Вене с 20 сентября 1994 года до момента ее вступления в силу.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или одобрению подписавшими ее государствами.

3. После вступления в силу настоящая Конвенция открыта для присоединения всех государств.

4.

i) Настоящая Конвенция открыта для подписания или присоединения организаций региональной интеграции или иного характера при условии, что любая такая организация создана суверенными государствами и обладает компетенцией в отношении ведения переговоров, заключения и применения международных соглашений по вопросам, охватываемым настоящей Конвенцией.

ii) По вопросам, входящим в их компетенцию, такие организации от своего собственного имени осуществляют права и выполняют обязательства, которыми настоящая Конвенция наделяет государства-участники.

iii) Когда такая организация становится участницей настоящей Конвенции, она передает Депозитарию, упомянутому в Статье 34, заявление, в котором указывается, какие государства являются ее членами, какие статьи настоящей Конвенции применяются к ней и сфера ее компетенции в области, охватываемой этими статьями.

iv) Такая организация не располагает каким-либо голосом в дополнение к голосам ее государств-членов.

5. Документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

СТАТЬЯ 31. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение Депозитарию двадцать второго документа о ратификации, принятии или одобрении, включая документы семнадцати государств, каждое из которых имеет как минимум одну ядерную установку, в которой достигалась критичность в активной зоне реактора.

2. Для каждого государства или организации региональной интеграции, которые ратифицируют, принимают, одобряют настоящую Конвенцию или присоединяются к ней, после сдачи на хранение последнего документа, необходимого для выполнения условий, указанных в пункте 1, настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после сдачи на хранение Депозитарию соответствующего документа таким государством или организацией.

СТАТЬЯ 32. ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИИ

1. Любая Договаривающаяся сторона может предложить поправку к настоящей Конвенции. Предлагаемые поправки рассматриваются на совещании по рассмотрению или на внеочередном совещании.

2. Текст любой предлагаемой поправки и обоснование ее представления передаются Депозитарию, который незамедлительно и по меньшей мере за девяносто дней до совещания, на котором это предложение представляется для рассмотрения, направляет его Договаривающимся сторонам. Любые замечания, полученные по такому предложению, распространяются Депозитарием среди Договаривающихся сторон.

3. После рассмотрения предлагаемой поправки Договаривающиеся стороны принимают решение о ее принятии консенсусом, или в отсутствие такого консенсуса, о ее представлении дипломатической конференции. Для принятия решения о представлении предлагаемой поправки дипломатической конференции требуется большинство в две трети голосов Договаривающихся сторон, присутствующих на совещании и участвующих в голосовании, при условии, что во время голосования присутствует не менее половины Договаривающихся сторон. Стороны, воздерживающиеся при голосовании, считаются участвующими в голосовании.

4. Дипломатическая конференция для рассмотрения и принятия поправок к настоящей Конвенции созывается Депозитарием и проводится не позднее чем через один год после соответствующего решения, принятого в соответствии с пунктом 3

настоящей Статьи. Дипломатическая конференция прилагает все усилия к обеспечению того, чтобы поправки принимались консенсусом. Если это не представляется возможным, поправки принимаются большинством в две трети голосов всех Договаривающихся сторон.

5. Поправки к настоящей Конвенции, принятые в соответствии с вышеприведенными пунктами 3 и 4, подлежат ратификации, принятию, одобрению или подтверждению Договаривающимися сторонами и вступают в силу для тех Договаривающихся сторон, которые ратифицировали, приняли, одобрили или подтвердили их на девяностый день после получения Депозитарием соответствующих документов от не менее чем трех четвертей Договаривающихся сторон. Для Договаривающейся стороны, которая впоследствии ратифицирует, принимает, одобряет или подтверждает указанные поправки, эти поправки вступают в силу на девяностый день после того, как эта Договаривающаяся сторона сдала на хранение свой соответствующий документ.

СТАТЬЯ 33. ДЕНОНСАЦИЯ

1. Любая Договаривающаяся сторона может денонсировать настоящую Конвенцию, направив письменное уведомление Депозитарию.

2. Денонсация вступает в силу через один год после даты получения уведомления Депозитарием, или в такую более позднюю дату, какая может быть указана в уведомлении.

СТАТЬЯ 34. ДЕПОЗИТАРИЙ

1. Депозитарием настоящей Конвенции является Генеральный директор Агентства.

2. Депозитарий информирует Договаривающиеся стороны о:

i) подписании настоящей Конвенции и сдаче на хранение документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении в соответствии со Статьей 30;

ii) дате вступления Конвенции в силу в соответствии со Статьей 31;

iii) уведомлениях о денонсации Конвенции и о дате такой денонсации в соответствии со Статьей 33;

iv) предлагаемых поправках к настоящей Конвенции, представленных Договаривающимися сторонами, поправках, принятых соответствующей дипломатической конференцией или совещанием Договаривающихся сторон, и о дате вступления в силу указанных поправок в соответствии со Статьей 32.

СТАТЬЯ 35. АУТЕНТИЧНЫЕ ТЕКСТЫ

Подлинник настоящей Конвенции, тексты которого на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Депозитарию, который направляет его заверенные копии Договаривающимся сторонам.

ПРИЛОЖЕНИЕ II
ПРИЛОЖЕНИЕ II К РУКОВОДЯЩИМ ПРИНЦИПАМ,
КАСАЮЩИМСЯ ПРОЦЕССА РАССМОТРЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ
С КОНВЕНЦИЕЙ О ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
(INFCIRC/571/REV.7)
ФУНКЦИИ И ОБЯЗАННОСТИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Функции и обязанности:

Предполагается, что Председатель:

- A. председательствует на пленарных заседаниях;
- B. осуществляет общее управление процессом рассмотрения и контролирует его, а также руководит работой Совещания по рассмотрению;
- C. “руководит” другими должностными лицами;
- D. при необходимости представляет Совещание по рассмотрению средствами массовой информации;
- E. готовит предлагаемый краткий доклад Совещания по рассмотрению и доклад Председателя о работе Совещания по рассмотрению.

Необходимые условия:

Желательно, чтобы Председатель:

- A. имел опыт исполнения функций председателя на крупных международных совещаниях;
- B. был доступен в течение всего Совещания по рассмотрению;
- C. обладал знаниями, либо непосредственно, либо будучи хорошо информированным, относительно Конвенции о ядерной безопасности и ее процессов, а также относительно некоторых основных текущих вопросов в области ядерной безопасности;
- D. обладал хорошим знанием английского языка;
- E. имел навыки содействия достижению консенсуса.

ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ

Функции и обязанности:

Предполагается, что заместитель Председателя может:

- A. замещать Председателя, если и когда это необходимо;

- В. оказывать соответствующую помощь Председателю;
- С. председательствовать на заседаниях групп и комитетов в соответствии с просьбой Председателя.

Необходимые условия:

Желательно, чтобы заместитель Председателя:

- А. имел опыт исполнения функций председателя на крупных международных совещаниях;
- В. был доступен в течение всего Совещания по рассмотрению;
- С. обладал знаниями, либо непосредственно, либо будучи хорошо информированным, относительно Конвенции о ядерной безопасности и ее процессов, а также относительно некоторых основных текущих вопросов в области ядерной безопасности;
- Д. обладал хорошим знанием английского языка;
- Е. имел навыки содействия достижению консенсуса.

ПРЕДСЕДАТЕЛИ ГРУППЫ СТРАН

Функции и обязанности:

Предполагается, что председатель группы стран будет:

- А. председательствовать и осуществлять общее руководство заседаниями группы стран;
- В. участвовать в пленарных заседаниях;
- С. реализовывать решения пленарного заседания в своей группе стран;
- Д. докладывать о ходе заседаний группы стран и о любых возникших организационных вопросах;
- Е. изучать национальные доклады своей группы стран перед их представлением;
- Ф. осведомлен об основных проблемах, возникающих в результате вопросов, заданных в отношении каждого национального доклада;
- Г. стимулировать обсуждение этих проблем на заседании группы стран;
- Н. оказывать содействие докладчику в подготовке докладов о рассмотрении по стране и докладов докладчика.

Необходимые условия:

Желательно, чтобы председатель группы стран:

- А. имел подтвержденную способность содействия обсуждению вопросов;
- В. обладал хорошим знанием английского языка;
- С. имел хорошие навыки общения;

- D. был способен руководствоваться рекомендациями и указаниями Председателя;
- E. был доступен в течение всего Совещания по рассмотрению.

ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ГРУППЫ СТРАН

Функции и обязанности:

Предполагается, что заместитель председателя группы стран будет:

- A. при необходимости замещать председателя группы стран в исполнении любых его обязанностей;
- B. оказывать содействие докладчику в подготовке докладов докладчика.

Необходимые условия:

Желательно, чтобы заместитель председателя группы стран:

- A. имел подтвержденную способность содействия обсуждению вопросов;
- B. обладал хорошим знанием английского языка;
- C. имел хорошие навыки общения;
- D. не имел безусловной заинтересованности, ни личной, ни национальной, в отношении стран в составе группы стран;
- E. был способен руководствоваться рекомендациями и указаниями Председателя;
- F. был доступен в течение всего Совещания по рассмотрению.

Докладчики

Функции и обязанности:

Предполагается, что докладчик будет:

- A. осведомлен о содержании национальных докладов, которые будут представлены в группе стран, и об анализе, подготовленном координатором;
- B. в общем плане принимать к сведению результаты обсуждения каждого из этих национальных докладов на заседаниях группы стран;
- C. акцентировать внимание на согласованных группой темах и вопросах, которые могут являться примерами положительной практики;
- D. акцентировать внимание на согласованных группой стран темах и вопросах, обсуждение которых было бы желательно на последующих совещаниях по рассмотрению;
- E. перед Совещанием по рассмотрению подготавливать проект доклада о рассмотрении по стране по каждому национальному докладу членов группы стран;
- F. дорабатывать доклады о рассмотрении по странам после обсуждений в группе стран;

- G. выпускать и представлять на пленарном заседании доклад, в котором на основе докладов о рассмотрении по странам и по итогам консультаций с председателем группы стран обобщаются результаты и выводы проходивших в группе стран обсуждений во время Совещания по рассмотрению;
- H. выпускать вышеуказанные доклады в соответствии с форматом, временем и другими подробностями, указанными Председателем и/или Генеральным комитетом.

Необходимые условия:

Желательно, чтобы докладчик:

- A. обладал хорошим знанием английского языка;
- B. был доступен в течение всего Совещания по рассмотрению;
- C. не имел безусловной заинтересованности, ни личной, ни национальной, в отношении стран в составе группы стран;
- D. обладал знаниями одобренных на международном уровне норм безопасности, регулирующей практики и вопросов ядерной безопасности (с тем, чтобы иметь возможность понимать важные моменты обсуждения);
- E. обладал способностью кратко и оперативно обобщать материал в письменном виде;
- F. был тактичным;
- G. был готов работать сверхурочно во время Совещания по рассмотрению.

Координаторы

Функции и обязанности:

Предполагается, что координатор будет:

- A. сортировать по группам в соответствии со статьями Конвенции о ядерной безопасности все письменные вопросы и замечания, касающиеся национальных докладов группы стран;
- B. разрабатывать основные темы и вопросы, вытекающие из этих вопросов и замечаний;
- C. осуществлять вышеупомянутую деятельность с объективностью и в соответствии с предписанными временными графиками и в согласованных форматах для обеспечения единообразия, а также решать эти вопросы с национальными представителями в случае вероятности того, что они не смогут уложиться в установленные предельные сроки;
- D. предоставлять должностным лицам группы стран анализ результатов вышеупомянутой деятельности, с тем чтобы они были хорошо осведомлены о существующих вопросах до начала обсуждений в группе стран.

Необходимые условия:

Желательно, чтобы координатор:

- A. был готов к интенсивной работе в течение нескольких месяцев до начала Совещания по рассмотрению;
- B. обладал знанием вопросов ядерной безопасности;
- C. умел обращаться с электронными базами данных;
- D. обладал хорошим знанием английского языка.

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ПО СВЯЗИ

Функции и обязанности

Национальные представители по связи будут назначаться каждой договаривающейся стороной, и предполагается, что они будут:

- A. иметь доступ к защищенной базе данных ограниченного доступа Конвенции ("защищенному веб-сайту Конвенции") и на регулярной основе осуществлять ее мониторинг, а также обладать правом загружать национальные документы, вопросы и ответы;
- B. распространять на национальном уровне информацию, размещенную на защищенном веб-сайте Конвенции;
- C. содействовать в своем государстве-члене рассмотрению вопросов, связанных с Конвенцией;
- D. выполнять функции представителя по связи с координатором групп стран в период перед каждым Совещанием по рассмотрению;
- E. приглашаться на однодневное совещание выбывающих и вновь назначенных должностных лиц Конвенции ("совещание по ротации должностных лиц").

Необходимые условия

Желательно, чтобы национальный представитель по связи:

- A. был доступен для поддержания связи в период между совещаниями по рассмотрению;
- B. обладал знанием вопросов ядерной безопасности;
- C. умел управлять электронными базами данных;
- D. обладал хорошим знанием английского языка.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Информационный циркуляр

INFCIRC/872

23 февраля 2015 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Венское заявление о ядерной безопасности

О принципах обеспечения достижения цели Конвенции о ядерной безопасности, касающейся предотвращения аварий и смягчения радиологических последствий

1. На Дипломатической конференции по рассмотрению предложения о внесении поправки в Конвенцию о ядерной безопасности (КЯБ), состоявшейся 9 февраля 2015 года, договаривающиеся стороны КЯБ приняли Венское заявление о ядерной безопасности. В нем договаривающиеся стороны КЯБ просили Генерального директора опубликовать Заявление в качестве информационного циркуляра с целью его максимально широкого распространения, в том числе среди государств, не являющихся договаривающимися сторонами КЯБ, и широкой общественности.
2. Венское заявление о ядерной безопасности настоящим распространяется во исполнение этой просьбы.

CNS/DC/2015/2/Rev.1

9 февраля 2015 года

**Дипломатическая конференция
по рассмотрению предложения о внесении поправки в
Конвенцию о ядерной безопасности**

**Венское заявление о ядерной
безопасности**

**О принципах обеспечения достижения цели Конвенции о ядерной
безопасности, касающейся предотвращения аварий и смягчения
радиологических последствий**

**Принято на Дипломатической конференции Договаривающихся
сторон Конвенции о ядерной безопасности**

Вена, Австрия

9 февраля 2015 года

ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ

КОНВЕНЦИИ О ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- i) принимая во внимание, что после аварии на атомной электростанции "Фукусима-дайти" на национальном, региональном и международном уровнях были приложены существенные усилия и реализовано значительное количество инициатив для повышения ядерной безопасности,
- ii) принимая к сведению изменения, внесенные в руководящие документы INFCIRC/571, 572 и 573 в целях укрепления процесса рассмотрения в рамках Конвенции о ядерной безопасности (в дальнейшем именуемой "КЯБ"),
- iii) ссылаясь на замечания Договаривающихся сторон КЯБ, сделанные на 2-м Внеочередном совещании в 2012 году и подтвержденные на 6-м Совещании по рассмотрению в 2014 году, о том, что перемещение населения и загрязнение земель после ядерной аварии диктуют необходимость того, чтобы все национальные регулирующие органы определили положения, которые предотвращали бы тяжелые аварии с последствиями, выходящими за пределы площадки, и уменьшали их вероятность,
- iv) вновь подтверждая основополагающие принципы безопасности, заложенные в КЯБ, и твердый настрой на постоянное совершенствование осуществления этих принципов, который она предполагает,
- v) учитывая всемирный План действий по ядерной безопасности, одобренный всеми государствами – членами Международного агентства по атомной энергии в сентябре 2011 года,
- vi) рассмотрев предложение Швейцарской Конфедерации о внесении поправки в статью 18 КЯБ, представленное на 6-м Совещании по рассмотрению в рамках КЯБ,

приняли следующие принципы, которыми они будут в надлежащих случаях руководствоваться при обеспечении достижения цели КЯБ – предотвращать аварии с радиологическими последствиями и смягчать такие последствия в том случае, если они произойдут:

1. проектирование, выбор площадки и строительство атомных электростанций должно иметь целью предотвращение аварий при вводе в эксплуатацию и эксплуатации, а при возникновении аварии – уменьшение возможных выбросов радионуклидов, приводящих к долгосрочному загрязнению за пределами площадки, и недопущение радиоактивных выбросов на ранней стадии и столь крупных радиоактивных выбросов, что в связи с ними могут потребоваться долгосрочные защитные меры и действия;
2. в течение всего срока службы действующих установок следует периодически и регулярно проводить комплексные и систематические оценки безопасности с целью определения усовершенствований систем безопасности, которые направлены на достижение вышеуказанной цели. Необходимо своевременно вносить практически осуществимые или достижимые усовершенствования в системы безопасности;
3. в национальных требованиях и регулирующих положениях, касающихся обеспечения достижения этой цели в течение всего срока службы атомных электростанций, должны учитываться соответствующие нормы безопасности МАГАТЭ и при необходимости – другая надлежащая практика, определенная, в частности, на совещаниях по рассмотрению в рамках КЯБ.

Договаривающиеся стороны КЯБ далее постановляют, что:

- 1) в повестку дня 7-го Совещания по рассмотрению в рамках КЯБ должно в качестве элемента его процесса входить экспертное рассмотрение Договаривающимися сторонами практики включения в национальные требования и регулирующие положения применяемых ими надлежащих технических критериев и норм для учета этих принципов, что должно положить начало процессу обсуждения в рамках КЯБ ключевых тем, которые будут согласовываться на совещаниях по рассмотрению для последующих совещаний по рассмотрению;

- 2) эти принципы должны незамедлительно найти отражение в деятельности Договаривающихся сторон, в частности при подготовке ими докладов об осуществлении КЯБ, в особенности статьи 18, а также других соответствующих статей, включая статьи 6, 14, 17 и 19, начиная с национальных докладов, которые Договаривающиеся стороны представят на рассмотрение на 7-м Совещании по рассмотрению в рамках КЯБ;
- 3) каждый национальный доклад должен содержать, помимо прочего, общий обзор мер по осуществлению, планируемых программ и мер по внесению усовершенствований в системы безопасности, намеченных для действующих ядерных установок;
- 4) Договаривающиеся стороны обязуются следить за тем, чтобы изложенные выше цели в области безопасности были неотъемлемой частью обсуждений на дальнейших совещаниях по рассмотрению и использовались в качестве эталона, способствующего укреплению процесса экспертного рассмотрения в рамках КЯБ.

Договаривающиеся стороны КЯБ просят Генерального директора МАГАТЭ:

- a. **препроводить** настоящее Заявление Комиссии по нормам безопасности (КНБ), с тем чтобы она совместно с четырьмя работающими под ее эгидой комитетами по нормам безопасности рассмотрела содержащиеся в нем технические элементы на предмет их включения, при необходимости, в соответствующие нормы безопасности МАГАТЭ;
- b. **опубликовать** настоящее Заявление в качестве информационного циркуляра с целью его максимально широкого распространения, в том числе среди государств, не являющихся Договаривающимися сторонами КЯБ, и широкой общественности.

Более подробную информацию можно получить
на общедоступном сайте КЯБ по адресу:

<https://www.iaea.org/topics/nuclear-safety-conventions/convention-nuclear-safety>

или обратившись к координатору КЯБ, Конвенция
о ядерной безопасности — пункт связи:

Convention-for-Nuclear-Safety.Contact-Point@iaea.org

